

The synonymous variety which was referred to nonfiction literature in the USA in the XXth century affirms: we deal with the rare case of emergence of literature which combined journalistic techniques with the techniques of fiction. Having such a variety of meanings which emerged in the American cultural discourse, the term labeled by T. Capote is widely used: «nonfiction novel is a serious new art form that contained neither the persuasiveness of fact nor the poetic altitude fiction is capable of reaching [22, p. 28]. The term nonfiction novel means a large text, narrative based on facts, creativity in contents and form, novelty and aesthetic attraction, emphasizing on discourse reasoning in our research. Its peculiarity is, first of all, in conversion life material into aesthetic art, in poetic comprehension of a real event, re-embodiment of real individuals in the characters of literature. The fundamental combination of documentation, reportage and art approach doesn't enable to refer nonfiction works to any of them. The subject matter, account of events, especial connection with time, higher actuality, expressiveness unite nonfiction with reportage; the presence of authentic documents, facts unite nonfiction with documentation; plot. Character. Imagery – with fiction. Nonfiction literature is a problem because of its boundary state.

The research of nonfiction novel «In Cold Blood» showed that T. Capote didn't defraud us, he really wrote an unprecedented work in all senses, especially, genre. In crucial period of social development the actualization of this genre demanded the author's great dedication and outstanding talent as comprehended material generated the need in a new form. «In Cold Blood» has got the world's recognition and has become a literary tendencies of art typical for the American literature from the early 1960s.

References:

1. Ван Спанкерен К. Література Сполучених Штатів / Кетрін Ван Спанкерен. – Б. м. : Інформаційне Агенство США, 1994. – 142 с.
2. История зарубежной литературы после Октябрьской революции. В 2 ч. Ч. 2 / под ред. Л. Г. Андреева. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1978. – 560 с.
3. Коновалова Ж. Г. «Американская мечта» в художественно-документальной литературе США второй половины XX века: автореф. дис... канд. филол. наук : 10.01.10 / Коновалова Жанна Георгиевна ; Казанский гос. ун-т им. В. И. Ульянова-Ленина. – Казань, 2009. – 20 с.
4. Писатели США о литературе : в 2 т. Т. 2 / под ред М. Тугушевой. – М. : Прогресс, 1982. – 454 с.
5. Abrams M. H. A Glossary of Literary Terms / M. H. Abrams. – The USA : 9 Heinle & Heinle, a division of Thomson Learning, Inc. Thomson Learning, 1999. – 366 p.
6. Babylon English-English [Електронний ресурс] / Babylon's Dictionary. – Режим доступу : <http://dictionary.babylon.com/language/english-english/babylon-english-english> (10.10.2010).
7. Bailey M. J. Reviews of John Hollowell «Fact & Fiction: The New Journalism and the Nonfiction Novel»; Mas'ud Zavarzadeh «The Mythopoeic Reality: The Postwar American Nonfiction Novel» / Jennifer M. Bailey // Journal of American Studies. – Vol. 12. – Cambridge University Press on behalf of the British Association for American Studies, 1978. – Vol. 12. – № 3. – P. 401–402.
8. Berger J. Based on a true story : the fine line between fact and fiction [Електронний ресурс] // The Guardian. – December, 2015. – Режим доступу : <https://www.theguardian.com/books/2015/dec/06/based-on-a-true-story--geoff-dyer-fine-line-between-fact-and-fiction-nonfiction> (2.02.2017).
9. Boyd C. D. Spotlight on Literature / Candy Dawson Boyd [and others]. – New York, Farmington : Macmillan McGraw-Hill, 1997. – 744 p.
10. Capote T. In Cold Blood. A True Account of a Multiple Murder and Its Consequences / Truman Capote. – N. Y. : First Vintage International Edition, February 1994. – 347 p.
11. Carberry B. The Revolution in Journalism with an Emphasis on the 1960's and 1970's [Електронний ресурс] / Belinda Carberry // Yale-New Haven Teachers Institute. – Vol. IV. – 1983. – Режим доступу : <http://www.yale.edu/ynhti/curriculum/units/1983/4/83.04.05.x.html> (12.11.10).
12. Culler J. Literary Theory : A Very Short Introduction / Jonathan Culler. – Oxford University Press Inc., New York, 2011. – 170 p.
13. Farner G. Literary Fiction : The Ways We Read Narrative Literature / Geir Farner. – Bloomsbury Publishing USA, Deanta Global Publishing Services, Chennai, India, 2014. – 336 p.
14. Garrett G. Then and Now : In Cold Blood Revisited / George Garrett. – The Virginia Quarterly Review, Summer 1996. – 530 p.
15. Gutkind L. The Art of Creative Nonfiction Writing and Selling the Literature of Reality Wiley Books for Writers Series [Електронний ресурс] / Lee Gutkind. – 1997. – Режим доступу : http://www.goodreads.com/book/show/635627.The_Art_of_Creative_Nonfiction (2.10.2011).
16. Johansen P. How to Distinguish Between Fiction and Non Fiction Literary Genres [Електронний ресурс] // The Pen and The Pad, Leaf Group Ltd. – November, 2016. – Режим доступу : <http://penandthepad.com> (2.02.2017).
17. Narrative journalism [Електронний ресурс] / the Creative Commons Attribution-Share Alike License. – 2011. – Режим доступу : http://en.wikipedia.org/wiki/Narrative_journalism (10.02.2012).
18. Nicholson W. G. Teaching the New Journalism // The English Journal. National Council of Teachers of English. – Vol. 65. – 1976. – № 3. – P. 55 – 57.
19. Norden E. Playboy Interview: Truman Capote [Електронний ресурс] / Eric Norden // Truman Capote : Conversations : Literary Conversations Series. / M. Thomas Inge. – University Press of Mississippi, 1987. – 374 p. – Режим доступу : books.google.ru (8.01.11).
20. Offutt Ch. The Devil's Dictionary of Literary Terminology. Words into Hypes [Електронний ресурс] / Chris Offutt // Literature & A(k)ademia. – 2008. – Режим доступу : www.poormojo.org. (12.10.2010).
21. Pizer D. Documentary Narrative as Art: William Manchester and Truman Capote // Journal of Modern Literature. – Vol. 2. – Indiana University Press, Sept. 1971. – № 1. – P. 105 – 118.
22. Plimpton G. Truman Capote: in which various friends, enemies, acquaintances, and detractors recall his turbulent career / George Plimpton // Truman Capote's In Cold Blood : A Critical Handbook / edited by Irving Malin. – Belmont, California, 1968. – P. 25 – 43.
23. Schaeffer J. Fictional vs. Factual Narration [Електронний ресурс] / Jean-Marie Schaeffer. – Hamburg University Press, March 2013. – Режим доступу : http://wikis.sub.uni-hamburg.de/lhn/index.php/Fictional_vs._Factual_Narration (2.02.2017).

УДК 8.81

Я. С. Ярова,

Київський університет ім. Бориса Грінченка, м. Київ

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ПАРАМЕТРИ ІТАЛІЙСЬКОЇ МОДИ: ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРС

У статті наведені результати інтернет-дискурсу лексико-семантичних параметрів італійської моди. Проаналізовано лексико-семантичне поле текстів, пропонуєвих споживачеві на офіційних веб-сторінках італійських домоді. Виокремлено лексико-семантичні параметри італійської моди: «тканина / матеріал», «декор» і «колір». Національна специфіка лексико-семантичного поля виявляється в кількості наявних у полі слів і в характері логічних зв'язків між компонентами поля.

Ключові слова: лексико-семантичні параметри, італійська мода, емоційно забарвлена лексика.

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ ИТАЛЬЯНСКОЙ МОДЫ: ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРС

В статье приведены результаты интернет-дискурса лексико-семантических параметров итальянской моды. Проанализировано лексико-семантическое поле текстов, предлагаемых потребителю на официальных веб-страницах итальянских домов моды. Выделены лексико-семантические параметры итальянской моды: «ткань / материал», «декор» и «цвет». Национальная специфика лексико-семантического поля выявляется в количестве имеющихся в поле слов и в характере логических связей между компонентами поля.

Ключевые слова: лексико-семантические параметры, итальянская мода, эмоционально окрашенная лексика.

LEXICAL AND SEMANTIC PARAMETERS OF ITALIAN FASHION: DISCOURSE OF THE INTERNET

In the article the brought results over of internet discourses lexical and semantic parameters of the Italian fashion. The lexical and semantic field of the texts offered to the consumer on the official web pages of the Italian houses of fashion is analysed. In texts direction of motion is traced from all clothing (гардероба) of one fashion of man known in the world, by implementation of successive operations: mixing, combining and combination of elements of cutting out and sewing, to creation of one unit that will present value in everyday life (beautiful and at the same time comfortable clothing). The lexical and semantic parameters of the Italian fashion are distinguished: «fabric / material», «décor» and «color». The national specific of the lexical and semantic field appears in an amount present in the field words and in character of logical connections between the components of the field. As in a woman fashion the Italian designers much attention spares to the fashion of dress, it is marked expediency of selection of lexical and semantic parameters «dress», «cut», «sleeve». Parameter a «dress» characterizes length and fashion: «mini», «maxi», «free cutting out». Parameter a «décor» serves as a decoration and advertisement of brand. A parameter a «cut» differs after a form and correlated with setting of dress: business, solemn, evening, wedding. Parameter a «sleeve» has a double value: 1) covers a hand and 2) underlines beauty of woman hand. A parameter a «color» embraces first of all classic colors: white, black, red, green, blue. On the example of parameter «color»: the black-grey-white-transparent is marked that the lexical and semantic parameters of fashion broaden constantly. The emotionally painted vocabulary is presented by the names of collections of clothing. Further research is needed by the stylistic parameters of the Italian fashion: style «modern», newest, luxurious, divine.

Key words: lexical and semantic parameters, Italian fashion, emotionally painted vocabulary.

Постановка проблеми у загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями. Мобільність студентів і викладачів українських вишів сприяє налагодженню освітніх і культурних контактів з італійцями. Не може залишитись поза увагою італійська мода, представлена всесвітньо відомими брендами. Українці не тільки сліdkують за новітніми напрямками моди, але й звертають увагу на лексико-семантичні параметри італійської моди.

Аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання даної проблеми. Науковий інтерес до вивчення італійської мови не згасає. Літинська Н. В. (2014) провела експериментальне дослідження лінгвокультурного концепту Мафія (на матеріалі італійської мови), Сальваторе Д. Г. (2015) досліджував італійський лексичний компонент в українській мові. Беручи до уваги дані дослідження лексики італійської мови, вважаємо необхідним розглянути лексико-семантичні параметри італійської моди (на матеріалі інтернет-ресурсів).

Мета статті – дослідити лексико-семантичні параметри італійської моди: 1) тканина / матеріал; 2) сукня (виріз, рукав); 3) декор; 4) колір.

Завдання – інтернет-дискурс лексико-семантичних параметрів італійської моди.

Виклад основного матеріалу дослідження. Інтернет-ресурси мають офіційні сторінки відомих домів моди Італії, розроблених за спеціальною веб-технологією у вигляді різних форматів (текстового, графічного, відео). Лексико-семантичне поле пропонованих споживачеві текстів характеризується зв'язком слів або їх окремих значень, системним характером цих зв'язків, що забезпечує безперервність смислового простору: «*Elementi che rievocano il fascino delle spiagge assolate e delle avventure in barca si uniscono a simboli portafortuna della tradizione siciliana reinterpretando in chiave romantica e femminile l'abbigliamento tipicamente marinairesco*» [4]. У наведеному прикладі рух думки відбувається у напрямку від краси природи до красивого одягу – типовий морський наряд, романтичний і жіночний. Національна специфіка лексико-семантичного поля виявляється в кількості наявних у полі слів і в характері логічних зв'язків між компонентами поля: «*del suo [Roberto Cavalli] guardaroba in una mescolanza, combinazione e fusione di elementi casual e sartoriali, che accostano preziosità a quotidianità*» [1]. Маємо 19 слів, між ним простежується напрям руху від усього одягу (гардероба) однієї відомої у світі моди людини [Роберто Каваллі] шляхом виконання послідовних операцій *in una mescolanza, combinazione e fusione di elementi casual e sartoriali* до створення одного цілого, що становитиме цінність у повсякденному житті (красивий і водночас зручний одяг). Лексико-семантичними параметрами італійської моди є «тканини / матеріал», «декор» і «колір». У жіночій моді дизайнери багато уваги приділяють фасону сукні, тому вважаємо за доцільне виокремлення лексико-семантичних параметрів «сукня», «виріз», «рукав» (табл. 1). Параметр «сукня» характеризує довжину і фасон. Параметр «виріз» різниться за формою: *rotondo, girocollo, a barca, skollo a V, all' americana* і личить жінці, співвідноситься з призначенням сукні (*business, cerimonia, cocktail, sporsa*). Параметр «рукав» має подвійне значення: 1) покриває руку і 2) підкреслює красу жіночої руки, для літа дизайнери пропонують *senza maniche*. Параметр «тканина / матеріал» охоплює різні види натуральних тканин і матеріалів: *chiffon, crepe, seta, velluto, georgette, broccato, cotone, pelle*. Часто дизайнери комбiнують тканини: «*Top a maniche lunge realizzato in un pregiato tessuto di seta e viscosa bianca, con texture a pois tono su tono. La linea fluida e femminile è esaltata dalle stampe geometriche rosso fiamma. Morbide arricciature sul collo e polsini a volant*» [7]. Вибір тканини обумовлює фасон одягу: «*Tuta in crepe de chine di viscosa nera, decorata con una originale stampa all-over a fiori multicolor. La balza, che lascia scoperte le spalle, è rifinita con bordo elastico arricciato, e fiocchi couture in tessuto coordinato. Pantaloni dritti dalla linea fluida con morbida arricciata in vita*» [7]. Параметр «декор» слугує прикрасою і рекламою бренду. У жіночому одязі превалюють *motivo zebra, leopardo, medusa, foulard, floral: I fiori come sinonimo di ottimismo* [2], що розкриває характер жінки. Натомість чоловічий декор підкреслює силу і красу: *testa di Medusa, con jacquard domino, triangoli* (табл. 2). Декор дає змогу дизайнерові перетворити буденну сорочку на твір мистецтва, гудзики *madreperla: «Camicia a maniche corte in seta color blu notte, decorata all-over con una stampa grafica Garden nei toni del viola, azzurro, bianco e orca. Colletto con rever e taschino sul petto. Linea dritta e vestibilità rilassata. Chiusura con bottoni in madreperla blu»* [7]. Декор *il nero e il pois* постійно використовується дизайнерами: «*Il nero e il pois, motivo molto in voga a partire dagli anni cinquanta, sono i simboli della femminilità più raffinata e della seduzione più estrema*» [4]. Для передачі атмосфери веселощів і відпочинку дизайнери обирають незвичний декор: *pasta, pane, pesci*. Параметр «колір» охоплює насамперед класичні кольори *bianco, nero, rosso, giallo, verde, blu*. Поважне ставлення в італійських дизайнерів до чорного кольору, який у жіночому одязі символізує невідоме, таємне: «*Abiti neri attillati e pizzo nero, che affondano le proprie radici in Sicilia, sono capi e accessori senza tempo, dei tesori che raccontano una storia fatta di passione e amore per le proprie radici. La fusione tra*

*un'estetica tutta mediterranea e le tradizioni artigiane dell'Italia, rendono questi capi immediatamente riconoscibili» [4]. У наведеному прикладі *pizzo nero* є одягом і аксесуаром, що надає легкості, підкреслює чарівність. Жінка в чорній сукні стримана, мовчазна, загадкова, що компенсується декором: «*Abito lungo realizzato in leggera seta nera, dalla linea fluida e femminile. La profonda scollatura a V, da chiudersi con laccetti tono su tono, è decorata con una cascata di fiori ricamati e patch multicolor dall'effetto tridimensionale. Caratterizzato da arricciature morbide sul collo e sulla gonna. Maniche lunghe con polsini a volant» [7]. Вишиті квіти, відповідно до задуму дизайнера, спадають каскадом, нагадуючи природний водоспад і створюючи *dall'effetto tridimensionale*. Для урочистих подій дизайнери пропонують жінкам одяг таких кольорів: *dorato, azzurro, rosa, bordeaux*. У спекотну погоду жінка залишається красивою, вдягаючи сукню кольору *verde acqua*, світлий колір відтіняє темний *blu elettrico*, у такий спосіб дизайнер створює цілісний образ: «*Mini dress senza maniche realizzato in leggero taffetà di cotone verde acqua. Scollo ampio e taglio in vita leggermente arricciato. La gonna corta a pieghe è finemente decorata con dettagli cut-out in tulle, motivi a righe ondulate e fascia blu elettrico al fondo» [7]. Для чоловіків переважними є кольори *grigio, nero, blu, scuro-bordeaux*. Підкреслює темперамент жінок *a contrasto combina*, мужність чоловіків – *colori verde militare*.***

Таблиця 1

Лексико-семантичні параметри жіночої італійської моди (одяг)

Лексико-семантичний параметр	Cavalli [1]	Valentino [2]	Versace [3]
1. Тканина/ матеріал	chiffon / crêpe de chine / seta leopard / velluto	heavy lace/ guipure / viscosa / georgette / broccato / crepe / cotone	cotone / lana
2. Сукня	mini/ maxi	mini / maxi / mantilla	abito monopetto dalla vestibilità regular / abito dalla vestibilità rilassata con colletto
2.1. Виріз	rotondo / a barca / skollo a V / all' americana	girocollo	con girocollo
2.2. Рукав	a manica corta / a ¾ / lunga	senza maniche / corta / campana / volant	maniche con polsini scampati / senza maniche
3. Декор	con stampa jersey / Floral	ricamato con fiorellini / motive Cuban Flower	motivo zebrato / medusa / pizzo / stampa foulard / effetto pixel al centro e bordi a coste
4. Колір	beige chiaro / dorato / grigio / blu / nero	rosa / rosso / bordeaux / nero	a contrasto combina colori

Чоловічий одяг має підкреслювати силу і бути зручним при використанні: «*Giubbotto dal taglio sportivo realizzato in tessuto con pattern microdamier nei toni del blu. Colletto, polsini con bottone e due taschini applicati sul petto. L'inserto elastico al fondo consente un maggior comfort e una linea più stretta. Chiusura con zip nascosta e doppio cursore in metallo» [7].*

Таблиця 2

Лексико-семантичні параметри чоловічої італійської моди (одяг)

Лексико-семантичний параметр	Cavalli [1]	Valentino [2]	Versace [3]
1. Тканина/ матеріал	cotone / seta / jacquard / denim / mohair	cotone / lino / ashmere / jacquard mohair	cotone / raso / pelle
2. Декор	viscosa stampato / lurex / ricamato seta	stampa Camustars / Sahariana ID Camouflage / ricamo Cuban Boxes / motivo Cuba Palm	testa di Medusa / con jacquard domino / foulard / triangoli
3. Колір	grigio / nero	verde militare / testa di moro / marrone / blu	oro / scuro-bordeaux / blu / arancio / barolo / nero

Італійська мода характеризується різноманітністю фасонів і кольорів: *abito dalla vestibilità rilassata, tubino [2], vestito lungo (corto), abito da sera bustino (longuette), blusa, camicia senza maniche (maniche lunghe), felpa [6]; bianco, grigio, azzurro, blu, nero [5]*. Брючний костюм з легкої тканини посилює привабливість жінки: «*Gonna lunga realizzata in filato di viscosa bianca e rossa. L'originale motivo ottivo a righe orizzontali crea un movimento fluido esaltato dall'effetto plissé. Ampio bordo nero al fondo. Senza chiusura, è dotata di morbida fascia elastica in vita» [7].*

Емоційно забарвлена лексика представлена назвами колекцій одягу: *Inspiration, Dance, Mambo, Marina, Heritage, Citt' a Tropicale, Mini Me [4]*.

Висновки з дослідження і перспективи подальших розвідок у даному напрямку. Проведене дослідження доводить, що є три основних лексико-семантичних параметри італійської моди: 1) тканина / матеріал; 2) декор і 3) колір. У жіночій моді доцільним є виокремлення параметрів «сукня», «виріз», «рукав», оскільки, змінюючи їх, дизайнери створюють нові фасони. Моделі, розроблені італійськими дизайнерами, новітні, елегантні, вишукані, гармонійні і відповідають ритму життя сучасної людини, тому лексико-семантичні параметри моди постійно розширюються (параметр «колір») *Il colore vivo impallidisce fino a sfiorare il bianco, diventando aereo e impalpabile [2]: nero – grigio – bianco – trasparente*. Жінка приваблива не лише у сукні, тому дизайнери пропонують також *top, tuta, gonna*. Подальшого дослідження потребують стилістичні параметри італійської моди: *dell' Art Nouveau, contemporaneo, di lusso, divino*. Моделі одягу дивують добром тканин, кольорів, декором: «*La blusa in georgette di seta conquista con una vibrante nuance viola che saprà scuotere il vostro look. Un delicato plissé accompagna l'abbottonatura, mentre leggere ruches disegnano la pettorina a tratti bon ton» [8].*

Література:

1. Roberto Cavalli – Official Website & Online Store. [Electronic resource].–Access mode: www.robertocavalli.com
2. Valentino–Official Website | Clothes and accessories collections for men and women, shop now at the official online boutique. [Electronic resource].–Access mode: www.valentino.com

3. Versace—Official Website | Fashion Clothing & Accessories. [Electronic resource]. Access mode: www.versace.com
4. Dolce & Gabbana—Official Site and Online Store. [Electronic resource].—Access mode: www.dolcegabbana.com
5. Giorgio Armani Clothing & Accessories for Unisex – Official Website. [Electronic resource]. – Access mode: www.amani.com
6. Moshino Online Store – Spring Summer 17 collection. [Electronic resource]. – Access mode: www.moshino.com
7. Fendi Official Site. [Electronic resource].—Access mode: www.fendi.com
8. Miu Miu – Women’s Designer Collection. [Electronic resource]. – Access mode: www.mytheresa.com

УДК [811.111+811.161.6] : 81' 366.55

Л. М. Ясногурська,

Рівненський державний гуманітарний університет, м. Рівне

КОНЦЕПТОСФЕРА ЗРАДА У ЗІСТАВНО-ТИПОЛОГІЧНОМУ ТА ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЧНОМУ ВИСВІТЛЕННІ (НА МАТЕРІАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ ТА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВ)

У статті досліджуються соціо-оцінні концепти та морально-етичні поняття у когнітивно-дискурсивному, психосемантичному та лінгвокультурологічному вимірах. Окреслено лінгвоаксіологічний ракурс ЗРАДИ з позицій його функціонування у системі християнських цінностей та з огляду на прескриптивно-нормативні та стереотипні його підвалини. Звернуто увагу на можливості категоризації ЗРАДИ у художніх текстах, політичній та ідеологічній комунікації, текстах БІБЛІЇ та фольклору.

Ключові слова: *концепт, ЗРАДА, дискурс, метафора, концептуальна структура.*

КОНЦЕПТОСФЕРА ИЗМЕНЫ В СОСТАВИТЕЛЬНО-ТИПОЛОГИЧЕСКОМ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ ПРЕДСТАВЛЕНИИ (НА МАТЕРИАЛЕ УКРАИНСКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ)

В статье исследуются социо-оценочные концепты и морально-этические понятия в когнитивно-дискурсивном, психосемантическом и лингвокультурологическом измерениях. Определен лингвоаксиологический ракурс ИЗМЕНЫ с позиций его функционирования в системе христианских ценностей, учитывая прескриптивно-нормативные и стереотипные его устои. Обращено внимание на возможности категоризации ИЗМЕНЫ в художественных текстах, политической и идеологической коммуникации, текстах Библии и фольклора.

Ключевые слова: *концепт, ИЗМЕНА, дискурс, метафора, концептуальная структура.*

CONCEPT SPHERE OF BETRAYAL IN COMPARATIVE, TYPOLOGICAL AND LINGVO CULTURAL ASPECTS (ON THE MATERIALS OF UKRAINIAN AND ENGLISH LANGUAGES)

The article deals with social, evaluative and ethical concepts in cognitive, discursive, psychosemantical and lingvo cultural dimensions.

Semantic concertual field of BETRAYAL takes an important place in its diversified semantic categorization in different languages and cultures, in historical and etymological concept reconstruction, in setting its synonymous and antonymous, hyper-hyponymic and distributive relationships with such concepts as FIDELITY, VENGEANCE, TRUTH, LIE, HONOR, etc.

The author examines the epistemological, philosophical, ideological and religious principles of BETRAYAL in different linguocultural segments and its conceptualization due to the military conflict in eastern Ukraine, conflict and dialogue of languages and cultures reflected in social media and various genres of Internet communication (compare the view of opposition press on betrayal and traitors).

This article determines linguoaxiological aspect of BETRAYAL from the standpoint of its functioning in the system of Christian values and in view of prescriptive, normative and stereotypical foundations. The attention is paid to the possibility of categorization of BETRAYAL in literary texts, political and ideological communication, Bible texts and Folklore (zoomorphic, fitomorphic, betrayal artefact code), in etnostereotype and invective attributes (collective, individual and imaginative nicknames and insulting nicknames, especially politonyms). It is worth examining this concept by using modern techniques of computer lexicography and data corps of English, German and Ukrainian.

Key words: *concept, BETRAYAL, discourse, metaphor, conceptual structure.*

Постановка проблеми. Сучасні лінгвістичні студії спрямовані на дослідження мови як засобу відображення національної ментальності, культури, світобачення та розгляду мовних одиниць з урахуванням знань про світ. Важливим є поєднання дискурсивного, лінгвокультурологічного і зіставного аспектів дослідження, оскільки такий підхід уможливує висновки про загальнолюдські, спільні властивості, а також національно-специфічні відмінності у вербалізації та семантичному наповненні важливих аксіологічних і етичних категорій, як культурномаркованих, до яких належить і концепт ЗРАДА.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. У сучасній науковій літературі наявні праці, присвячені моделюванню концепту ЗРАДА та зіставленню уявлень про зраду різних етносів, зокрема виконані на українському фольклорному матеріалі [7]; на матеріалі російських та англійських народних балад [11]. Здійснено спроби дослідити згаданий концепт на фразеологічному матеріалі англійської [13] та іспанської [4] мов, на матеріалі англійськомовних заголовків [12]; у порівняльному аспекті [15]. Семіотичний підхід застосовано в дослідженнях Н. Ф. Хайруліної, яка розглядає семіотичні складові образу Юди Іскаріота (на прикладі творів Лесі Українки, Ольги Кобилянської, Віктора Домонтовича) [10]. Низку праць присвячено аналізу вербалізації уявлень про зраду в мовній картині світу. У роботі Н. Ю. Панфілової представлено результати дослідження мовних засобів вираження концепту *зрада / treachery* в українській та англійській мовах, зокрема в аспекті поняття державницької зради [9].

Постановка завдання. У сучасній лінгвістичній парадигмі особливо актуальним є аналіз змісту різноманітних текстів, з урахуванням когнітивних структур, які розкривають специфіку актуалізації досліджуваних концептів. Мета нашої розвідки полягає у дослідженні концепту ЗРАДА в дискурсивному та лінгвокультурологічному аспектах на матеріалі англійської та української мов. Предметом дослідження є мовні одиниці на позначення концепту ЗРАДА в лінгвокультурологічному середовищі англійської та української мов, а також у контексті релігійного та політичного дискурсів. Актуальність теми пропонованої студії визначається необхідністю комплексного вивчення зв'язків між окремим фрагментом картини світу та його відображенням у МКС на різних структурних рівнях.

Виклад основного матеріалу. Сьогодні можна стверджувати, що концепт ЗРАДА належить до ключових концептів української культури. Як відомо, існує низка чинників, що свідчать про важливість концепту для певної лінгвокультури, яким відповідає аналізований концепт. Він містить великий об'єм знань носіїв мови та має тривалу історію, про що також